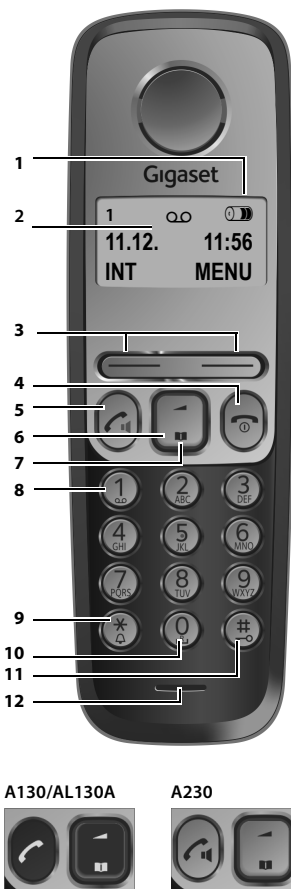


# Gigaset A130/AL130A/A230

## Breve resumo do terminal móvel

- 1 Estado de carga das pilhas  
 (vazias a cheias)  
 a piscar: baterias quase vazias  
 a piscar: processo de carga
- 2 Símbolo de atender chamada (apenas AL130A)
- 3 Teclas de função
- 4 Tecla Ligar/desligar
- 5 Tecla Atender/Marcar/Mãos-livres (Chamada gratuita apenas A230)
- 6 Tecla de navegação (↻)
- 7 Tecla Agenda telefónica (premir tecla)
- 8 Tecla 1  
Atendedor chamada (apenas AL130A) /Serviço Voice Mail Rede
- 9 Tecla Asterisco  
Activar/desactivar os sinais de chamar (premir **sem soltar**), durante uma chamada em curso: mudar de marcação por impulsos para marcação por multifrequência (premir **brevemente**)
- 10 Tecla 0/Tecla R  
Consulta (Flash): **premir sem soltar**
- 11 tecla Cardinal  
Activar/desactivar a protecção do teclado (premir **sem soltar**); escrita em maiúsculas, minúsculas e dígitos; inserir pausa na marcação (premir **sem soltar**)
- 12 Microfone



## Notas

Novas informações na lista de chamadas/lista de serviço Voice Mail/lista de serviço voice mail rede (→ pág. 8) são mostradas no display com a mensagem **Nova Mensagem**.

## Teclas de Função no terminal móvel:

Preindo estas teclas acede à função que é indicada no ecrã acima.

| Apresen-<br>tação | Significado ao premir a<br>tecla                                      |
|-------------------|---|
| INT               | Telefonar para outros os terminais móveis registados → pág. 11.       |
| MENU              | Acder ao menu principal/submenu (ver Vista geral do menu, → pág. 18). |
| ↶                 | Regressar ao nível do menu anterior.                                  |
| ↷                 | Percorrer os menus para cima e/ou para baixo ou ajustar o volume com  |
| ↔                 | Deslocar o cursor para a esquerda ou direita com                      |
| ⌂                 | Apagar carácter a carácter da direita para a esquerda.                |
| OK                | Confirmar a função do menu ou memorizar os dados inseridos.           |

## DECT ECO

Durante uma conversa, a potência de transmissão adapta automaticamente a distância entre o terminal móvel e a base: quanto menor for a distância, menor a potência de transmissão (radiação). Em ambientes silenciosos, a potência de transmissão do terminal móvel está desligada. A base assegura o contacto com o terminal móvel em situações de baixo sinal de transmissão.

Com a regulação **Sem Radiação** estes sinais de função também desaparecem-

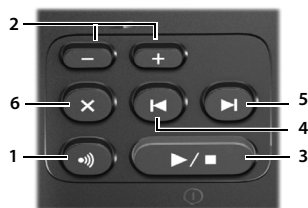
MENU ▶ Configurações ▶ OK ▶ Base ▶ OK ▶ ECO DECT ▶ OK ▶ Sem Radiação ▶ OK (✓ = Radiação desligada, Símbolo E\* canto superior esquerdo do Display)

### Nota

- ◆ Todos os terminais móveis registados devem suportar esta funcionalidade.
- ◆ Para uma rápida ligação das chamadas, os terminais móveis estão sempre a trocar temporariamente a capacidade de recepção Isto vai aumentar o consumo de energia e reduz o tempo de espera e de conversa.

## Breve resumo da base

Base AL130A



Base A130/A230



### 1 Tecla Registrar/Procurar:

Procurar terminais móveis (premir **brevemente** „Paging“ → pág. 10).

Registrar terminais móveis (premir **sem soltar** , → pág. 11).

### 2 Teclas de volume: (- = mais baixo; + = mais alto)

durante a reprodução da mensagem: alterar o volume de conversação.

Durante a sinalização da chamada: alterar o volume dos toques de chamada.

### 3 Tecla de reprodução/paragem:

Ativar ou desativar o atendedor de chamadas (premir **sem soltar**);

Reproduzir mensagem do atendedor de chamadas (premir **brevemente**); durante a reprodução: interromper a reprodução (premir **brevemente**).

**Ilumina-se:** o atendedor de chamadas está ativado, não existem novas mensagens.

**Pisca:** existe pelo menos uma mensagem nova ou está a ser reproduzida ou gravada uma mensagem.

**Pisca muito rapidamente:** Memória cheia.

### Durante a reprodução da mensagem:

- 4 Ir para o início da mensagem actual (premir 1 x) ou ir para a mensagem anterior (premir 2 x).
- 5 Ir para a mensagem seguinte.
- 6 Apagar a mensagem atual.

## Indicações de segurança

### Atenção

Antes de utilizar este equipamento, leia as indicações de segurança e as instruções deste manual. Explique aos seus filhos as regras de utilização e os riscos que podem correr ao utilizar incorretamente este equipamento.



Utilize apenas o transformador indicado no equipamento.



Utilize apenas **baterias recarregáveis** que correspondam à **especificação** (→ pág. 14) pois, caso contrário, poderão ocorrer problemas de saúde e danos materiais. As baterias que apresentem danos visíveis devem ser trocadas.



O funcionamento de equipamentos médicos poderá ser afetado. Respeite as condições técnicas nas respetivas áreas de utilização, por exemplo, em consultórios. Caso utilize dispositivos médicos (p. ex., um estimulador cardíaco - pacemaker), informe-se junto do fabricante do dispositivo. Este poderá informá-lo sobre até que ponto o dispositivo em questão é imune contra energias externas de alta frequência (para informações sobre o seu produto Gigaset, consulte "Características técnicas").



Não coloque o terminal móvel com a parte de trás junto ao ouvido enquanto este tocar ou quando a função mãos-livres estiver ligada. Caso contrário, pode causar lesões graves e permanentes no aparelho auditivo. O seu Gigaset é compatível com a maioria dos aparelhos auditivos digitais disponíveis no mercado. No entanto, não é possível garantir um funcionamento sem problemas com o aparelho auditivo. O telefone poderá causar ou transmitir ruídos desagradáveis em aparelhos auditivos analógicos. Caso surjam problemas, contacte o fornecedor do aparelho auditivo.



Este equipamento não está protegido contra salpicos de água. Por esse motivo, deverá instalá-lo em ambientes húmidos como por exemplo, numa casa de banho.



Não utilizar este equipamento em locais com perigo de explosão (p. ex., em oficinas de pintura).



Entregue o seu equipamento Gigaset a terceiros sempre acompanhado deste manual de instruções.



Desligue os equipamentos com anomalias ou solicite a reparação por parte da Assistência Técnica Gigaset, uma vez que os mesmos poderão interferir com outros serviços móveis.

### Notas

- ◆ Não é possível utilizar este equipamento durante uma eventual falha de energia elétrica. Também não é possível iniciar qualquer chamada de emergência.
- ◆ Com o bloqueio de teclado ligado, também não é possível ligar números de emergência.

## Primeiros passos

### Verificar o conteúdo da embalagem

Uma base Gigaset A130/AL130A/A230, um transformador, um terminal móvel Gigaset, um cabo telefónico, duas pilhas, uma tampa do compartimento de bateria, um manual de instruções.

Se adquiriu um **modelo com diversos terminais móveis**, a embalagem contém duas pilhas, uma tampa do compartimento da bateria e um carregador com transformador para cada terminal móvel adicional.

### Instalar a base e o carregador (se incluído)

- ◆ A instalação da base deve ser realizada num ponto central da sua casa, sobre uma superfície plana e anti-derrapante. Se pretender, também pode montar o carregador na parede.
- ◆ Tenha atenção ao alcance da base. O alcance é de até 300 m em espaços abertos e de até 50 m em interiores.
- ◆ A base e o carregador foram concebidos para serem utilizados em ambientes secos e fechados com temperaturas entre +5 °C e +45 °C.
- ◆ Limpar a base e o terminal móvel com um pano **húmido** (sem detergente) ou com um pano anti-estático. **Nunca** utilizar um pano seco. Existe o perigo de induzir cargas electrostáticas.
- ◆ Normalmente, a base não deixa marcas na superfície onde for colocada. Não pode porém ser excluída a possibilidade de, no caso de contacto, causar marcas na superfície onde for colocada.
- ◆ Nunca exponha o telefone aos efeitos de fontes de calor, de radiação solar directa ou de outro equipamento eléctrico.
- ◆ Proteja o seu Gigaset da humidade, poeiras, líquidos agressivos e vapores.

### Ligar a base

- ▶ Ligar **primeiro** o transformador **1**.
- ▶ **Em seguida**, ligue a ficha do cabo telefónico **2** e ajuste os cabos nos entalhes de fixação.

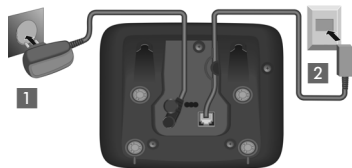
#### Tenha em atenção:

- ◆ O transformador tem de estar **sempre ligado à tomada** porque o telefone não funciona sem estar ligado à alimentação eléctrica de rede.
- ◆ Utilize apenas o transformador e cabo telefónico **fornecidos**. A disposição dos contactos dos cabos telefónicos pode variar.
- ◆ Após a ligação da base, o atendedor de chamadas fica pronto a ser utilizado (apenas AL130A) logo passados 30 segundos.

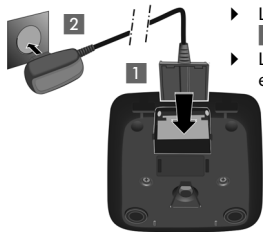
A130/A230



AL130A

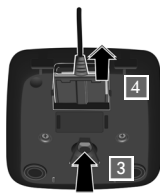


### Ligar o carregador (se fornecido)



- ▶ Ligar a ficha plana do transformador **1**.
- ▶ Ligar o transformador à tomada eléctrica **2**.

Se tiver de retirar a ficha do carregador, premir o botão de desbloqueio **3** e retirar a ficha **4**.



## Colocar o terminal móvel em funcionamento

O ecrã está protegido por uma película. **Retirar a película de protecção!**

### Inserir as baterias e fechar o compartimento das baterias

#### Atenção

Utilize apenas as pilhas recarregáveis recomendadas pela Gigaset Communications GmbH (→ pág. 14), ou seja, não utilize pilhas normais (não recarregáveis), pois poderão provocar danos pessoais consideráveis e prejudicar a saúde. Poderia, por exemplo, destruir o revestimento das pilhas ou fazê-las explodir. Além disso, poderiam ainda ocorrer avarias de funcionamento e danos no equipamento.

- ▶ Inserir as baterias com a polaridade correcta.

A polaridade está identificada no interior do compartimento das pilhas.



- ▶ Primeiro deve alinhar a tampa do compartimento das baterias com os entalhes correspondentes no terminal móvel (a).
- ▶ A seguir, pressionar a tampa (b), até esta encaixar.
- ▶ Para abrir novamente, agarrar a cavidade existente por debaixo do compartimento e puxar a tampa do compartimento de bateria para cima.



### Primeiro carregamento e descarregamento das baterias

O estado de carga das pilhas só é correctamente indicado se estas forem totalmente carregadas e depois descarregadas.



- ▶ Colocar o terminal móvel a carregar durante **6,5 horas** na base.

#### Notas

O terminal móvel apenas deve ser carregado na base prevista para este efeito.

- ▶ De seguida, retire o terminal móvel da base e volte a colocá-lo lá apenas quando as baterias estiverem **totalmente descarregadas**.

#### Nota

- ◆ O terminal móvel já vem registado na base. Se adquiriu um **modelo com diversos terminais móveis**, então todos os terminais móveis estão já registados na base. Não é, por isso, necessário efectuar qualquer registo. No canto superior esquerdo do ecrã aparece o número interno do terminal móvel, por ex. 1 (→ pág. 1). Se o terminal móvel ainda não estiver registado na base (no display aparece **Favor Registrar** ou **Pôr na Base**), o terminal móvel terá de ser registado manualmente (→ pág. 11).
- ◆ Quando tiver comprado mais do que um aparelho, pode ligá-los em conjunto a um sistema do telefone. Registe **todos os terminais móveis** A130-/A230-(até 4) a **uma base** conjunta (→ pág. 11).
- ◆ Depois do primeiro carregamento e descarregamento completos, pode colocar o seu terminal móvel no carregador no final de cada chamada.
- ◆ Repita o processo de carga e descarga completo sempre que retirar e voltar a inserir as pilhas no terminal móvel.
- ◆ As pilhas podem aquecer durante o carregamento. Isto não representa qualquer perigo.
- ◆ Por razões técnicas, a capacidade de carga das baterias reduz passado algum tempo.

### Configurar a data e a hora

A data e a hora devem ser configuradas para que, ao receber chamadas, seja indicada a hora correcta e para poder utilizar a função Alarme.

MENU ▶ Configurações ▶ OK ▶ Data/Hora ▶ OK ▶ Data ▶ (atribuir 6 dígitos para o Dia, Mês e Ano) ▶ OK ▶ Hora ▶ (atribuir 4 dígitos para as Horas e Minutos) ▶ OK (Visor: **Gravado**) ▶ (premir **sem soltar**, para voltar ao estado de repouso)

Pode mover uma posição atribuída para a esquerda ou para a direita, para cima ou para baixo premindo a tecla de navegação

#### Nota

Caso a data e a hora sejam enviadas simultaneamente para o seu telefone durante uma chamada com identificação do chamador (por exemplo, através do operador de rede, de um router ou de uma central telefónica), é possível determinar se deve ou não gravar estes dados e quando o deve fazer:

- ▶ Prima as seguintes teclas em sequência: **MENU** ▶

Vê a seguinte indicação, a configuração actual pisca:

**973 SET: [0]**

- ▶ Prima uma das teclas correspondentes para determinar quando os dados devem ser gravados:

**nunca**

ou **uma vez**, caso a hora/data não estejam programadas no seu telefone

ou **sempre**

Visualiza a sua selecção (por ex., 2 para "sempre"):

**973 SET: [2]**

- ▶ Prima a tecla de função OK.

## Ligar/desligar o terminal móvel

Premir a tecla Desligar **sem soltar** para ligar e desligar o terminal móvel. Ao colocar um terminal móvel desligado na base ou no carregador, o terminal liga-se automaticamente ao fim de cerca de 30 segundos.

Ao retirar o terminal móvel da base/carregador o ecrã desliga-se dentro de pouco tempo.

## Efectuar chamadas telefónicas

### Estabelecer chamadas externas/terminar uma chamada

Chamadas externas são telefonemas efectuados através da rede telefónica pública.

(Marcar o número de telefone) ▶

O número é marcado. (Pode também premir **primeiro** a tecla Atender **sem soltar** [sinal de linha livre] e depois marcar o número.) Durante a chamada, aceder ao menu para ajustar o volume do auscultador com e ajustar o volume com .

**Terminar chamada/interromper marcação:** Premir a tecla Desligar .

Pode colocar automaticamente um prefixo de operador de rede antes de cada número (→ pág. 7).

### Atender uma chamada

Premir a tecla Atender para atender a chamada.

Se o **Atend. Autom.** (ver Vista geral do menu, → pág. 19) estiver activado, o terminal móvel só tem que ser retirado da base/carregador.

### Apresentar o número de telefone do chamador

Quando recebe uma chamada, se o número de telefone do interlocutor estiver registado na agenda telefónica, o nome do interlocutor é apresentado no ecrã.

#### Condições prévias:

- 1 Solicitou ao seu operador que a identificação do número de telefone da pessoa que lhe está a telefonar (CLIP) fosse apresentado no seu ecrã.
- 2 O interlocutor solicitou ao operador que o seu número de telefone seja transmitido (CLI).

No ecrã aparece **Cham. Externa**, caso não tenha solicitado a identificação do número, **Nº Anónimo**, caso a transmissão do número de telefone do chamador tenha sido restringida pelo próprio ou **Sem Nº** se não foi solicitada.

### Mãos-livres (somente Gigaset A230)

Ao fazer uma chamada em modo Mãos-livres, o altifalante está ligado para que possa ouvir o seu interlocutor sem que tenha necessidade de segurar o terminal móvel junto ao ouvido. Durante uma chamada pode activar ou desactivar a função mãos-livres premindo a tecla de mãos-livres .

Ao mudar a volume da chamada ver Vista geral do menu → pág. 18.

## Pré-selecção automática do operador de rede (Preselection)

Pode gravar um prefixo (número de pré-selecção) que é **automaticamente** inserido antes do número, ao marcar. Se, por ex., efectuar chamadas internacionais através de um operador de rede especial, pode gravar aqui o respectivo prefixo. Na lista "**Com Prefixo**" insira o prefixo ou os primeiros dígitos dos números do prefixo para os quais deve ser utilizada a pré-selecção. Insira na lista "**Sem Prefixo**" as excepções à lista "**Com Prefixo**".

**Exemplo:**

|             |            |
|-------------|------------|
| Prefixo     | 0999       |
| Com Prefixo | 08         |
| Sem Prefixo | 081<br>084 |

Todos os números de telefone que comecem por **08**, com excepção do **081** e **084**, serão marcados com o número de pré-selecção **0999**.

| Número de telefone | Número marcado  |
|--------------------|-----------------|
| 07112345           | ▶ 07112345      |
| 08912345           | ▶ 0999 08912345 |
| 08412345           | ▶ 08412345      |

O registo do número de pré-selecção e na lista é retirado do menu. (→ pág. 19).

Se pretender desactivar a pré-selecção permanentemente, apague o número de pré-selecção com a tecla de função **⏏**.

**Suprimir a pré-selecção da chamada actual:**

**⏏** (premir sem soltar) ▶ **MENU** ▶ **⏏** Sem Prefixo ▶ **OK** ▶ **⏏** (atribuir número) ou **⏏** (tirar número da agenda telefónica) ▶ O número é escolhido sem pré-selecção.

## Utilizar a agenda telefónica e outras listas

### Agenda telefónica

Para aceder à agenda telefónica: Premir a parte inferior da tecla de Navegação **⏏**.

Podem ser gravados até **50** (A130/AL130A) e/ou **80** (A230) números de telefone (máx. 22 caracteres) com os respectivos nomes (máx. 14 caracteres).

Inserir os caracteres/dígitos → pág. 13.

### Gravar o primeiro número na agenda telefónica

**⏏** ▶ Novo Registo? ▶ **OK** ▶ **⏏** (atribuir número) ▶ **OK** ▶ **⏏** (atribuir nome) ▶ **OK**

### Gravar outros números na agenda telefónica

**⏏** ▶ **MENU** ▶ Novo Registo ▶ **OK** ▶ **⏏** (atribuir número) ▶ **OK** ▶ **⏏** (atribuir nome) ▶ **OK**

### Seleccionar registo da agenda telefónica

Abrir a agenda telefónica com **⏏**. Tem as seguintes possibilidades:

- ◆ Percorrer a agenda com **⏏** até ao registo e seleccionar o nome pretendido.
- ◆ Inserir a primeira letra do nome e, eventualmente, percorrer a agenda com **⏏** até ao registo.

### Marcar com a agenda telefónica

**⏏** ▶ **⏏** (seleccionar registo) ▶ **⏏**

### Utilizar outras funções

**⏏** ▶ **⏏** (seleccionar o registo) ▶ **MENU**

As seguintes funções podem ser acedidas através de **⏏**: Novo Registo / Ver Número / Ver Nome / Editar Registo / Utilizar Nº / Apagar Registo / Enviar Registo / Apagar Lista / Enviar Lista / Tecla Atalho

### Enviar a agenda telefónica para outro terminal móvel (Enviar Lista)

**Condições prévias:**

- ◆ O terminal móvel de recepção e o terminal móvel de envio encontram-se registados na mesma base.
- ◆ O outro terminal móvel e a base podem enviar e receber registos da agenda telefónica.

**⏏** ▶ **⏏** (seleccionar o registo) ▶ **MENU** ▶ **⏏** Enviar Registo / Enviar Lista ▶ **OK**  
▶ **⏏** Seleccionar o terminal móvel que receberá o registo/ lista e premir ▶ **OK**

### Utilizar as teclas de marcação rápida (Tecla Atalho)

Pode programar as teclas 2-9 com registos da agenda telefónica:

**⏏** ▶ **⏏** (seleccionar o registo) ▶ **MENU** ▶ **⏏** Tecla Atalho ▶ **OK**  
▶ **⏏** (seleccionar tecla) ▶ **OK** ou **⏏** (premir tecla onde pretende gravar o registo)

Para efectuar a **marcação**, premir **sem soltar** a respectiva tecla de marcação abreviada.

## Lista de repetição da marcação

Nesta lista encontram-se os últimos dez números de telefone anteriormente marcados.

### Marcar a partir da lista de repetição da marcação


⌚ (premir brevemente) ▶  (seleccionar registo) ▶ ⌚

### Gerir registos na lista de repetição da marcação

⌚ (premir brevemente) ▶  (seleccionar registo) ▶ MENU

Pode seleccionar as seguintes funções: **Utilizar N°** / **Pôr na Agenda** / **Apagar Registo** / **Apagar Lista**

## Lista de chamadas/mensagens

Prima **MENU** ▶ **Mensagens** ▶ **OK** para aceder à selecção de listas. Se existirem novas mensagens, são apenas mostradas listas com novas mensagens. Pode percorrer as listas disponíveis com .

Assim que entrar um **novo registo** na lista de chamadas/lista do atendedor de chamadas, é emitido um sinal de aviso. No ecrã aparece a mensagem **Nova Mensagem**.

### Notas

Se existirem chamadas gravadas no serviço Voice Mail, e se esta função estiver configurada, recebe uma mensagem (dependendo do seu operador).

## Lista de chamadas

**Condição prévia:** CLIP (→ pág. 6)

A lista de chamadas compreende de acordo com o tipo de lista configurado as chamadas (→ pág. 19) recebidas ou efectuadas e as assinaladas a partir do atendedor de chamadas (apenas AL130A).

Consoante o tipo de lista configurado, serão gravados todos os números de telefone das últimas 25 chamadas recebidas ou apenas as chamadas perdidas.

### Aceder à lista de chamadas

MENU ▶ Mensagens ▶ OK ▶  Chamadas

A lista de chamadas é apresentada da seguinte forma:


**Chamadas**


Número de registos novos + número de registos antigos (já lidos)

Premir a tecla de função **OK** para aceder à lista.


A última chamada efectuada é mostrada. Seleccionar com  outro registo.

### Utilizar outras funções

 (seleccionar o registo) ▶ MENU

As seguintes funções podem ser acedidas através de : **Apagar Registo** / **Pôr na Agenda** / **Data/Hora** / **Estado** / **Apagar Lista**

### Ligar a um interlocutor a partir da lista de chamadas

MENU ▶ Mensagens ▶ Chamadas 01+02 ▶ OK ▶  (seleccionar o registo) ▶ ⌚

## Lista do atendedor de chamadas (apenas AL130A) / Lista do atendedor de chamadas de rede

Na Lista do atendedor de chamadas/Lista do atendedor de chamadas de rede pode ouvir as mensagens no atendedor de chamadas (ver "Ouvir/apagar mensagens" → pág. 9) ou no atendedor de chamadas de rede (→ pág. 10).



## Operar atendedor de chamada (apenas AL130A)

A utilização e a configuração individual de atendedores de chamadas são efectuadas através do terminal móvel ou através das teclas na base (→ pág. 2).

A utilização e o registo individual de atendedores de chamadas são efectuados através do terminal móvel.

No caso de a memória estar cheia, o ecrã mostra a mensagem **Memória Cheia!** e o atendedor de chamadas desliga-se automaticamente. Se apagar mensagens antigas, então este volta a ligar-se automaticamente.

O atendedor de chamadas já vem pré-programado. Como indicar o **tempo até atender a chamada** e a **duração de gravação** e como activar a **audição durante a gravação**, ver a Visão geral do menu → pág. 18.

### Activar/desactivar o atendedor de chamadas

MENU ▶ Atendedor ▶ OK ▶ Atendedor ▶ OK (✓ = um)

Com o atendedor de chamadas activado é apresentado no ecrã o símbolo .

### O telefone é fornecido com um anúncio padrão

MENU ▶ Atendedor ▶ OK ▶ Anúncios ▶ OK ▶ Gravar Anúncio ▶ OK ▶ Gravar após OK ▶ OK

Ouve um som de pronto (som curto). Gravar o anúncio (mín. 3 segundos). Com a tecla **OK** a gravação é confirmada, com a tecla ou a gravação é anulada. Após a gravação, o anúncio é reproduzido para efeitos de controlo.

A gravação é automaticamente finalizada quando atingir o tempo de gravação máximo de 170 seg. ou efectuar uma pausa superior a 2 seg.

Ouvir ou apagar anúncio, ver Visão geral do menu → pág. 18.

### Ouvir/apagar mensagens

Tem 3 possibilidades de iniciar repetição das mensagens no atendedor de chamadas.

- ◆ Iniciar a repetição das mensagens através do menu **Atendedor**:

MENU ▶ Atendedor ▶ OK ▶ Ouvir Mensag. ▶ OK

Quando regista um número no atendedor de chamadas de rede, deve seleccionar ainda o atendedor de chamadas:

▶ Atendedor ▶ OK

- ◆ Iniciar a repetição de mensagens através da lista de atendedor de chamadas:

MENU ▶ Mensagens ▶ OK ▶ Atendedor

A lista do atendedor de chamadas é apresentada da seguinte forma:

Número das mensagens novas + número de mensagens antigas já ouvidas

Premir a tecla de função **OK** para aceder à lista.

- ◆ Marcação rápida do serviço Voice Mail:

É suficiente premir uma tecla **duração** na tecla , para chamar o Voice Mail. O atendedor de chamadas integrado já vem pré-programado. Se, para a chamada rápida, tiver configurado o atendedor de chamadas externo, pode repor esta configuração (→ pág. 18).

Se existirem mensagens novas, a reprodução será iniciada com a primeira mensagem nova, caso contrário, a reprodução será iniciada com a primeira mensagem antiga.

Uma mensagem é composta de duas partes:

- ◆ um **Bloco de informações**, composto por número/data/hora e
- ◆ o **conteúdo** (o texto falado).

Em primeiro lugar aparece o bloco de informações e depois o conteúdo. No ecrã aparece o número da chamada e o nome.

### Parar e comandar a reprodução

A gravação da repetição de mensagens depende do momento em que prime a tecla correspondente. Durante a reprodução da mensagem:

|    |  |
|----|--|
|    | Interromper a reprodução. Premir novamente para continuar.   |
| ou | <b>Durante a indicação do bloco de informações:</b> Salta para o início da mensagem anterior. Salta para a 1.ª mensagem desde a última mensagem.<br><b>Durante a repetição do conteúdo:</b> Ir para o início da mensagem actual. |
| ou | Ir para o início da mensagem seguinte.   |
|    | <b>Durante a indicação do bloco de informações:</b> Saltar bloco de informações<br><b>Durante a repetição do conteúdo:</b> Ir para o conteúdo da mensagem seguinte. Avança da última mensagem para a 1.ª mensagem.               |

### Outras funções durante a repetição de mensagens

Premir a tecla de função MENU. A repetição é interrompida.

As seguintes funções podem ser seleccionadas com : **Marcar Número** / **Continuar** / **Volume** / **Pôr na Agenda** / **Apagar Antigas**

### Apagar uma mensagem individual

Durante a repetição da mensagem, premir a tecla ou a tecla de função .

### Apagar todas as mensagens antigas.

Durante a reprodução ou numa pausa:

MENU Apagar Antigas OK (confirmar a pergunta de segurança)

### Atender uma chamada através do atendedor de chamadas

Também quando o atendedor de chamadas já tiver recebido ou registado uma chamada, a conversa pode ser ainda assumida.

MENU Atender OK

Pode assumir a conversa também em:

- ◆ Tecla Atender/Marcar premir
- ◆ tirar o terminal móvel da base/carregador /quando **Atend. Autom.** está activado → pág. 19)

A gravação é interrompida e poderá falar com a pessoa que fez a chamada.

### Seleccionar outro idioma

Poderá alterar o idioma para o comando de voz e a indicação padrão.

MENU Atendedor OK Idioma OK (seleccionar idioma) OK

### Comando à distância em movimento

Pode consultar ou ligar para o atendedor de chamadas a partir de qualquer outro telefone (pex., hotel, cabina telefónica).

#### Condições prévias:

- ◆ O utilizador definiu um PIN de sistema diferente de 0000 → pág. 19.
- ◆ O telefone, a partir do qual comandará à distância, dispõe de marcação por multi-frequência (MFV), ou seja, ouve tons diferentes ao premir cada uma das teclas.

### Ligar para o atendedor de chamadas e ouvir as mensagens

(confirmar a pergunta de segurança) enquanto ouve o texto do anúncio: Premir a tecla e introduzir o PIN do sistema

O comando faz-se por meio das seguintes teclas:

- Durante a indicação do número/data/hora:** Salta para o início da mensagem anterior.  
**Durante a indicação da mensagem:** Ir para o início da mensagem actual.
- Interromper a reprodução. Premir novamente para continuar.
- Ir para a mensagem seguinte.
- Apagar a mensagem actual.

### Activar o atendedor de chamadas

Poderá alterar o idioma para o comando de voz e anúncio padrão. "Introduzir o PIN" Introduzir o PIN de sistema

O atendedor de chamadas está activado. Irá ouvir o anúncio de tempo de memória restante. Começa a reprodução das mensagens. Não é possível desactivar o atendedor de chamadas à distância.

## Serviço Voice Mail

O serviço Voice Mail é o atendedor de chamadas do seu operador de rede. Informe-se sobre o mesmo. Só poderá utilizar o Serviço Voice Mail se o tiver **solicitado** ao seu operador.

Para ouvir confortavelmente o serviço Voice Mail através da lista do serviço Voice Mail (→ pág. 8), o Menu (→ pág. 18) ou a marcação abreviada com a tecla (→ pág. 1), tem de inserir o número no seu telefone:

MENU Atendedor OK Voice Mail (registar número) OK

## Procurar um terminal móvel ("Paging")

Pode procurar um terminal móvel com a ajuda da base.

► Premir (→ pág. 1) **brevemente** a tecla Registrar/Paging na base.

Todos os terminais móveis tocam ao mesmo tempo, mesmo se o toque de chamada estiver desactivado.

**Terminar:** Prima **brevemente** a tecla Registrar/Procurar na base (→ pág. 1) ou a tecla Atender ou a tecla Desligar num terminal móvel.

## Registrar manualmente os terminais móveis

Poderá registar até quatro terminais móveis na sua base. Cada terminal móvel adicional deve ser registado à base!

### 1) No terminal móvel

MENU ▶ Configurações ▶ OK ▶ Terminal Móvel ▶ OK ▶ Registrar ▶ Registrar PIN do sistema da base (de fábrica: 0000) ▶ OK ▶ No ecrã é mostrado **A registar...**

### 2) Na base

Nos **60 seg.** após a introdução do PIN do sistema, premir a tecla Registrar/Paging (→ pág. 1) **sem soltar** (mín. 3 seg.).

O processo de registo demora aprox. 1 minuto. Aos terminais móveis é atribuído o número interno mais baixo disponível (1-4). Se os números internos 1 a 4 já tiverem sido atribuídos a outros equipamentos, o número 6 será substituído.

## Cancelar registo terminais móveis

Pode cancelar registo qualquer terminal móvel utilizando um terminal Gigaset E500H registado na base.

MENU ▶ Configurações ▶ OK ▶ Terminal Móvel ▶ OK ▶ Desregistar ▶ OK ▶ seleccionar participantes inválidos. O terminal móvel que utiliza está marcado com <. ▶ OK ▶ Registrar PIN do sistema da base (de fábrica: 0000) ▶ OK

## Utilizar vários terminais móveis

### Chamadas internas

Poderá estabelecer chamadas internas gratuitas para outros terminais móveis que estejam registados na mesma base.

#### 2 terminais móveis estão desactivados

Prima a tecla de função INT para chamar outro terminal móvel.

#### Mais de 2 terminais móveis estão desactivados.

##### Ligar para um terminal móvel específico

INT ▶ (1...4, inserir o número interno terminal móvel) ou

INT ▶ (seleccionar número interno do terminal móvel) ▶ OK ou é chamado o terminal móvel

##### Chamar todos os terminais móveis ao mesmo tempo ("Chamada colectiva")

INT ▶ ou INT ▶ Chamar Todos ▶ OK ou ▶ todos os terminais móveis são chamados

Se um interlocutor atender, pode falar com ele. Para terminar, premir a tecla Desligar .

### Rechamada interna/Ligar chamada

Está a falar com um interlocutor **externo**. Premir a tecla de Função **INT** e telefonar para um ou para todos os terminais móveis. O interlocutor externo ouvirá a melodia de chamada em espera. Quando desactiva um terminal móvel, anunciar conversa externa.

Ou premir a tecla Desligar . A conversa externa é transferida para outro terminal móvel, **ou premir a Tecla de função** . A chamada é novamente estabelecida com o interlocutor externo.

Para transferir a chamada pode premir a tecla Desligar mesmo antes do outro interlocutor interno atender.

### Participar na chamada externa

Está em curso uma chamada externa. Um interlocutor interno pode juntar-se e participar nessa chamada (conferência).

**Condição prévia:** A função Confer. INT está activada.

#### Activar/desactivar a conferência interna

MENU ▶ Configurações ▶ OK ▶ Base ▶ OK ▶ Confer. INT ▶ OK (✓ = um)

#### Participar numa chamada interna (conferência)

Pretende participar numa chamada externa já existente. Prima a tecla Atender/Marcar **sem soltar**. É associado à chamada. Todos os interlocutores ouvem um sinal sonoro.

**Terminar a conferência:** Premir a tecla Desligar . Todos os interlocutores ouvem um sinal.

Se o **primeiro** interlocutor interno premir a tecla Desligar , a ligação mantém-se entre o terminal móvel que entrou na conferência e o interlocutor externo.

## Configurar o despertador

### Activar/desactivar o despertador

MENU ▶ Despertador ▶ OK ▶ Ligar ▶ OK (✓ = activar)

Quando activado: ▶ (inserir a hora de despertar) ▶ OK

Quando o despertador tocar, pode desligá-lo por 24 horas, premindo qualquer tecla. Se o despertador estiver activado, aparece no ecrã o símbolo do despertador e hora de despertar em vez da data.

### Definir a hora de despertar

MENU ▶ Despertador ▶ OK ▶ Hora Despertar ▶ OK

Inserir a hora de despertar em horas e minutos e premir OK.

## Configurar o telefone

Efectuar as definições áudio, ver Vista geral do menu → pág. 18.

Configurar o PIN do sistema da base, ver Vista geral do menu → pág. 19.

### Alterar o idioma do ecrã

MENU ▶ Configurações ▶ OK ▶ Terminal Móvel ▶ OK ▶ Idioma ▶ OK ▶ (seleccionar conversa) ▶ OK

O idioma actual está assinalado com o símbolo ✓.

Se tiver seleccionado acidentalmente um idioma que não compreenda:

MENU ▶ (premir teclas uma após a outra) ▶ (seleccionar conversa) ▶ OK

### Activar/desactivar melodia de espera

Pode definir se ouve uma melodia de um participante externo durante um pedido de apoio ou durante a transferência de chamadas.

MENU ▶ (8) (4) (9) (5) (4) (1) (7) ▶ O dígito para a definição actual pisca: 0 = desligada; 1 = ligada ▶ definição de dígitos ▶ OK.

### Suporte de Repeater

Com um Repeater poderá aumentar o alcance da base. Para isso, terá que activar a função de Repeater (→ pág. 19).

Fechem-se o Apoio do Repeater e o modo Sem Radiação (→ pág. 19) mutuamente.

### Repor as predefinições do terminal móvel

Pode voltar a configurar as definições individuais. Os registos da agenda telefónica, da lista de chamadas e o registo do terminal móvel na base permanecem inalterados.

MENU ▶ Configurações ▶ OK ▶ Terminal Móvel ▶ OK ▶ Repor Terminal ▶ OK ▶ Repor Config.? ▶ OK

Interromper a reposição da predefinições com .

### Configurar novamente a base

Durante a nova configuração o modo Sem Radiação é desactivado, as definições individuais são repostas e todas as listas são apagadas.

A data e a hora são mantidas. Após a reconfiguração da base, o atendedor de chamadas fica pronto a ser utilizado (nur AL130A) logo passados 15 segundos.

### Repor as predefinições da base através do menu

Os terminais móveis permanecem desactivados, o PIN do sistema não é reconfigurado.

MENU ▶ Configurações ▶ OK ▶ Base ▶ OK ▶ Repor Base ▶ OK ▶ Repor Config.? ▶ OK

### Repor a base com a tecla da base

São cancelados os registos de todos os terminais móveis. O PIN do sistema é reposto para o código original 0000.

Proceda da seguinte maneira: Remova o cabo do transformador da base. Mantenha premida a tecla Registo/Procurar (→ pág. 1) na base, voltando a ligar, simultaneamente, o cabo de rede à base. Mantenha a tecla premida ainda durante, pelo menos, 5 segundos.

## Ligar a base a uma central telefónica/router

### Funcionamento com um router

Durante o funcionamento com a ligação analógica de um router, o **Eco** que possa surgir durante a activação do **Modo Eco** (→ pág. 19) pode ser reduzido. Se não houver qualquer problema de eco, esta função deve ser desactivada.

### Funcionamento numa central telefónica

As seguintes configurações só são necessárias se a sua central telefónica assim o exigir, consultar as instruções de funcionamento da central telefónica. Ao inserir os dígitos fazê-lo **lentamente** em sequência.

#### Alterar o modo de marcação

**MENU** ▶ **0** **0** **0** **0** **0** **0** **0** ▶ O número para o modo de marcação definido pisca: **0** = Marcação por multifrequência (MFV); **1** = marcação por impulsos (IWW) ▶ inserir o dígito ▶ **OK**.

#### Programar tempo de Flash

**MENU** ▶ **0** **0** **0** **0** **0** **0** **0** ▶ O dígito para o tempo actual de flash pisca: **0** = 80 ms; **1** = 100 ms; **2** = 120 ms; **3** = 400 ms; **4** = 250 ms; **5** = 300 ms; **6** = 600 ms; **7** = 800 ms ▶ inserir dígito ▶ **OK**.

#### Pausa após a ocupação de linha

Pode definir a duração da pausa entre a pressão da Tecla de Atender **☎** e o remetente do número de chamada é inserido.

**MENU** ▶ **0** **0** **0** **0** **0** **0** **0** ▶ O dígito para a duração actual da pausa pisca:  
**1** = 1 seg; **2** = 3 seg; **3** = 7 seg ▶ inserir dígito ▶ **OK**.

#### Alterar a pausa após premir a tecla R

**MENU** ▶ **0** **0** **0** **0** **0** **0** **0** ▶ O dígito para a duração actual da pausa pisca:  
**1** = 800 ms; **2** = 1600 ms; **3** = 3200 ms ▶ inserir dígito ▶ **OK**.

## Anexo

### Inserir os caracteres/dígitos

#### Escrita padrão

Premir a respectiva tecla várias vezes.

Premir **☎** brevemente a tecla Cardinal, para alternar do modo "Abc" para "123", e de "123" para "abc" e de "abc" para "Abc".

|   | 1x            | 2x | 3x | 4x | 5x | 6x | 7x | 8x | 9x | 10x | 11x | 12x | 13x | 14x | 15x |
|---|---------------|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| ① | 1             | £  | §  | ¥  | α  |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| ② | a             | b  | c  | 2  | ä  | á  | à  | â  | ã  | ç   |     |     |     |     |     |
| ③ | d             | e  | f  | 3  | ë  | é  | è  | ê  |    |     |     |     |     |     |     |
| ④ | g             | h  | i  | 4  | ï  | í  | ì  | î  |    |     |     |     |     |     |     |
| ⑤ | j             | k  | l  | 5  |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| ⑥ | m             | n  | o  | 6  | ö  | ñ  | ó  | ò  | ô  | õ   |     |     |     |     |     |
| ⑦ | p             | q  | r  | s  | 7  | ß  |    |    |    |     |     |     |     |     |     |
| ⑧ | t             | u  | v  | 8  | ü  | ú  | ù  | û  |    |     |     |     |     |     |     |
| ⑨ | w             | x  | y  | z  | 9  | ÿ  | ý  | æ  | ø  | å   |     |     |     |     |     |
| ⑩ | <sup>1)</sup> | .  | ,  | ?  | !  | 0  | +  | -  | :  | ;   | ‘   | ”   | ’   | ;   | _   |
| ⑪ | *             | /  | (  | )  | <  | =  | >  | %  |    |     |     |     |     |     |     |
| ⑫ |               |    | #  | @  | \  | &  | \$ |    |    |     |     |     |     |     |     |

1) Espaço

## Características técnicas

### Baterias

Tecnologia: Níquel-Metal-Hidreto (NiMH); Tamanho: AAA (Micro, HR03); Tensão: 1,2 V; Capacidade: 400 - 1000 mAh

### Características técnicas gerais

|                                       |  |           |
|---------------------------------------|--|-----------|
| DECT-Standard                         | suportado  |           |
| GAP-Standard                          | suportado  |           |
| Alcance                               | até 300 m em espaços abertos, até 50 m em interiores |           |
| Alimentação da base                   | 230 V ~/ 50 Hz                                       |           |
| Condições ambientais de funcionamento | +5 °C a +45 °C; 20 % a 75 % humidade relativa do ar  |           |
| Consumo de energia da base            | A130/A230  | AL130A    |
| No estado de repouso                  |  |           |
| - terminal móvel no carregador        | ca. 1,0 W  | ca. 1,2 W |
| - terminal móvel fora do carregador   | ca. 0,8 W  | ca. 1,0 W |
| Durante a chamada                     | ca. 1,0 W  | ca. 1,2 W |

## Perguntas e respostas

Se surgirem questões durante a utilização do seu telefone, estamos à sua disposição em [www.gigaset.com/service24](http://www.gigaset.com/service24) horas por dia. Além disso, a seguinte tabela contém uma lista de problemas frequentes e soluções possíveis.

| Problema   | Causa   | Solução   |
|--|---|---|
| Não há indicações no ecrã.   | O terminal móvel não está ligado.<br>As pilhas estão descarregadas.   | Manter premida a tecla Desligar ☹ durante aprox. 5 segundos ou colocar o terminal móvel na base.<br>Carregar/substituir as pilhas.  |
| Sem ligação à base, pisca <b>Base</b> no ecrã.                       | O terminal móvel encontra-se fora do alcance da base.<br>O terminal móvel não está registado.<br>A base não está ligada.        | Reduzir a distância entre o terminal móvel e a base.<br>Registar o terminal móvel → pág. 11.<br>Verificar o transformador na base → pág. 2.   |
| Não ouve nenhum toque de chamada/ sinal de marcação da rede fixa.    | Não foi utilizado o cabo telefónico fornecido ou então foi substituído por um cabo novo com disposição de contactos incorrecta. | Utilizar sempre o cabo telefónico fornecido ou, no caso de adquirir outro cabo telefónico, certifique-se que este tem a disposição apropriada dos contactos da ficha: Distribuição de 3-4 dos fios do telefone/ EURO CTR37. |
| Sinal de erro após solicitação do PIN do sistema.<br>Esqueceu o PIN. | O PIN de sistema inserido é incorrecto.   | Repor PIN de sistema com a tecla da base para o valor de fábrica 0000 → pág. 12.<br><b>O registo de todos os terminais móveis é cancelado. Todas as definições são repostas. Todas as listas são apagadas.</b>              |

## Contacto com líquidos

Se o aparelho tiver entrado em contacto com líquidos:

**1 Desligar o aparelho da alimentação eléctrica.**

**2 Retirar as pilhas e deixar aberto o compartimento das pilhas.**

**3** Deixar escorrer o líquido do aparelho.

**4** Secar todas as peças com um pano.

**5** A seguir, colocar o aparelho **pelo menos 72 horas** com o compartimento das pilhas aberto e com o teclado virado para baixo (se existente) num local seco e quente (não: no microondas, forno ou similar).

**6 Voltar a ligar o aparelho apenas quando este estiver seco.**

Depois de estar completamente seco, o aparelho pode, na maioria dos casos, ser colocado novamente em funcionamento.

## Serviço de Apoio ao Cliente

Ajuda passo a passo com o Serviço de Apoio a Clientes Gigaset

[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)



### Visite as páginas do Serviço de Apoio a Clientes:

[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)

Aqui encontrará, entre outras informações:

- ◆ Perguntas e respostas
- ◆ Downloads gratuitos de Software e manuais de instruções
- ◆ Testes de compatibilidade



### Contacte os nossos assistentes de serviço:

Não encontra nenhuma solução em "Perguntas e respostas"?

Estamos à sua inteira disposição ...

... **por email:** [www.gigaset.com/contact](http://www.gigaset.com/contact)

... **por telefone:**

**Portugal (+351) 808 788 877**

(custo de uma chamada local)

Por favor, tenha disponível o recibo da compra.

Tenha em atenção que, se este produto Gigaset não foi comercializado por um revendedor autorizado para o território nacional, este produto pode não ser totalmente compatível com a rede telefónica. Está claramente referido na embalagem junto à marca CE, para que país/países este produto foi desenvolvido. Se este produto for utilizado de uma forma inconsistente com este aviso, ou com as instruções do manual ou no próprio produto, este facto pode ter implicações nas condições da garantia.

Para fazer uso da garantia, deverá apresentar um documento como prova de compra que refira a data de compra (data de início do período de garantia) e que identifique o produto adquirido.

## Declaração de conformidade

Este equipamento destina-se a ser ligado a uma linha telefónica fixa analógica em Portugal.

Foram consideradas particularidades específicas dos países.

A Gigaset Communications GmbH declara que este equipamento cumpre com o disposto na Diretiva 1999/5/CE do Parlamento Europeu e do Conselho de 9 de Março de 1999, transposta para a legislação nacional pelo Decreto-Lei n.º 192/2000, de 18 de Agosto.

Pode obter uma cópia da Declaração de Conformidade no seguinte endereço:

[www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs)

CE 0682

## Garantia

Independentemente dos seus direitos por causa de defeitos perante o vendedor, ao consumidor (cliente) é concedida uma garantia do fabricante, sujeita aos seguintes termos e condições:

- ◆ Os equipamentos novos e os respetivos componentes que apresentarem defeito de fabrico dentro de 24 meses a partir da data da compra serão gratuitamente reparados ou substituídos por um equipamento que corresponda ao nível técnico atual. Fica ao critério da Gigaset Communications reparar ou substituir o equipamento. Para as peças sujeitas a desgaste (p. ex. teclados, baterias, caixas), esta garantia tem validade de seis meses a partir da data da compra.
- ◆ Excluem-se desta garantia todos os danos causados por manuseamento incorreto e/ou por inobservância das informações nos manuais.
- ◆ Esta garantia não é aplicável ou extensível a serviços executados por vendedores autorizados ou pelo próprio cliente (p. ex., instalação, configuração, download de software). Manuais e software fornecidos num suporte de dados separado também estão excluídos da garantia.
- ◆ O talão de compra (com data) é válido para a comprovação da garantia. As reclamações devem ser apresentadas dentro de um mês após a constatação do defeito com direito a garantia.
- ◆ Os equipamentos ou componentes substituídos e devolvidos à Gigaset Communications passam a ser propriedade da Gigaset Communications.
- ◆ Esta garantia é válida para novos equipamentos adquiridos na União Europeia. A emissora da garantia é, para Produtos vendidos em Portugal Gigaset Communications Iberia S.L., C/ Velázquez, 157, 5º 28002 Madrid, Espanha.
- ◆ Estão excluídos outros direitos adicionais ou diferentes dos referidos nesta garantia do fabricante. A Gigaset Communications não assume a responsabilidade por interrupções operacionais, lucros cessantes, danos indiretos, nem pela perda de dados, de software adicional instalado pelo cliente ou de outras informações. O cliente é responsável pelas cópias de segurança das suas informações. A exclusão da garantia não é válida nos casos em que a garantia seja obrigatória por lei, por exemplo, segundo a lei de responsabilidade civil do produtor, ou em casos de dolo, danos à saúde ou à vida.
- ◆ A Gigaset Communications reserva-se o direito de cobrar do cliente os custos decorrentes de uma substituição ou de uma reparação que não sejam defeitos abrangidos pela garantia.
- ◆ As condições mencionadas nos parágrafos anteriores não estão vinculadas a uma alteração das regras do ónus da prova para a desvantagem do cliente.

Para exercer os seus direitos de garantia, contacte o serviço de apoio ao cliente da Gigaset Communications. O número de telefone para contacto encontra-se no manual de instruções fornecido.



## Ambiente

### O nosso modelo ambiental

Na Gigaset Communications GmbH temos responsabilidade social e empenhamo-nos por um mundo melhor. Em todas as áreas do nosso trabalho - desde o planeamento do produto e do processamento, passando pela produção e a utilização, até à eliminação - damos extremo valor a assumirmos a nossa responsabilidade ambiental.

Informe-se acerca dos nossos produtos e procedimentos ecológicos na Internet em [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

### Sistema de gestão ambiental



A Gigaset Communications GmbH está certificada de acordo com as normas internacionais ISO 14001 e ISO 9001.

**ISO 14001 (Ambiente):** certificada desde Setembro de 2007 pela TÜV Süd Management Service GmbH.

**ISO 9001 (Qualidade):** certificada desde 17.02.1994 pela TÜV Süd Management Service GmbH.

### Eliminação

As baterias não devem ser eliminadas com os resíduos domésticos. Observe as determinações locais relacionadas com a eliminação de resíduos, que poderá consultar junto do seu município ou do seu fornecedor, onde adquiriu o equipamento.

Todos os equipamentos elétricos e eletrónicos devem ser eliminados de forma separada do lixo doméstico comum, utilizando os pontos de recolha legalmente previstos para o efeito.




O símbolo constituído por um contentor de lixo assinalado com uma cruz indica que o produto está abrangido pela Diretiva n.º 2002/96/CE.


A correta eliminação e a recolha seletiva de equipamentos usados destinam-se à prevenção de potenciais danos para o ambiente e para a saúde, sendo também condição essencial para a reutilização e a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos inutilizados.

Poderá obter informações mais completas sobre a eliminação de equipamentos usados junto dos serviços municipalizados, dos serviços de recolha do lixo, da loja onde comprou o produto ou do respetivo distribuidor.

## Vista geral do menu

O seu telefone dispõe de inúmeras funções. Estas funções são disponibilizadas através de menus.

Para seleccionar uma função no modo de **repouso** do telefone, premir **MENU** (aceder ao menu) folhear até à função pretendida com a tecla de controlo  e confirmar com **OK**.

**Voltar ao estado de repouso:** Premir a tecla  sem soltar.

Nem todas as funções descritas neste Manual de Instruções estão disponíveis em todos os países.

**Mensagens** → pág. 8

### Despertador

Ligar → pág. 12

Hora Despertar → pág. 12

### Áudio

Volume (Gigaset A130/AL130A) ajustável em 5 níveis

Volume (Gigaset A230) — Auscultador / Mãos-Livres

Volume Toque 5 Níveis + “Crescendo” (tom crescente) seleccionável

Melodia Toque — Cham. Externas / Cham. Internas / Despertador

Sinais Aviso ligar/desligar

Bateria Fraca ligar/desligar


Sinal Toque ligar/desligar

### Atendedor

Ouvir Mensag. — Voice Mail \*\* → pág. 10.

Atendedor \*\* → pág. 9.

Atendedor \* → pág. 9

Ouvir Gravar \* — Terminal Móvel Ligar/desligar ouvir durante a gravação no terminal móvel (modo mãos-livres).  
Base (Condição prévia: pelo menos 1 terminal móvel com funcionalidade mãos-livres está desactivado.)  
Desactivar a audição simultânea para a **gravação em curso**: Premir a tecla Desligar .


Anúncios \* — Gravar Anúncio / Ouvir Anúncio / Apagar Anúncio → pág. 9


Duração Grav. \* — Máximo / 1 minuto / 2 minutos / 3 minutos

Tempo Atender \* — Imediato / Após 10 seg. / Após 18 seg. / Após 30 seg.

Automático Se não existirem mensagens novas, o atendedor de chamadas atende uma chamada após **18 segundos**. Se já existirem mensagens novas, o atendedor de chamadas atende a chamada já após **10 segundos**.

Voice Mail → pág. 10

Prog. Tecla 1 \* — Voice Mail Atribuir à tecla  o serviço Voice Mail (em estado de repouso, para marcar, premir **sem soltar** a tecla 1) → pág. 10

Atendedor Atribuir à tecla  o atendedor de chamadas (para marcar em estado de repouso, premir **sem soltar** a tecla 1) → pág. 9

Idioma \* → pág. 10

\* apenas base **com** atendedor de chamadas

\*\* apenas a base **com** atendedor de chamadas e quando o número do serviço Voice Mail é registado

## Configurações

|                |                      |  |
|----------------|----------------------|--|
| Data/Hora      | → pág. 5             |  |
| Terminal Móvel | Idioma               | → pág. 12  |
|                | Atend. Autom.        | → pág. 6   |
|                | Registrar            | → pág. 11  |
|                | Desregistar          | → pág. 11  |
|                | Repor Terminal       | → pág. 12  |
| Base           | Volume Toque *       | 5 níveis + “Crescendo” (tom crescente) seleccionável<br>+ “Desligar” (nível 0) seleccionável |
|                | Melodia Toque *      | 3 sinais toques e 3 melodias seleccionável   |
|                | Tipo de Lista        | Ch. Perdidas / Todas Cham. → pág. 8  |
|                | PIN da Base          | Alterar o PIN de sistema (estado de origem: 0000)  |
|                | Repor Base           | → pág. 12  |
|                | Config. Extra        | Modo Repeater → pág. 12  |
|                |                      | Modo Eco ver „Funcionamento com um router” → pág. 13   |
|                | ECO DECT<br>→ pág. 1 | Sem Radiação ligar/desligar  |
|                | Confer. INT          | → pág. 11  |
|                | Preselecção          | Prefixo / Com Prefixo / Sem Prefixo → pág. 7   |

\* apenas base **com** atendedor de chamadas

Version: 15.07.2014



A31008-M2412-D201-2-5719

Issued by  
Gigaset Communications GmbH  
Frankenstr. 2a  
D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2014  
Subject to availability. All rights reserved.  
Rights of modification reserved.  
[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)